

TERMOS ELÉCTRICOS TERMOACUMULADORES ELÉCTRICOS

Instrucciones de instalación, uso y conservación

Instruções para instalação uso e conservação



TS-30
TS-50
TS-80
TS-100
TS-150

Le felicitamos y le damos las gracias por la adquisición de nuestro producto. El termo eléctrico COINTRA que usted ha elegido, ha sido proyectado y fabricado con esmero por nuestros especialistas y comprobado cuidadosamente para satisfacer todas sus exigencias.

Para lograr el mayor rendimiento de su nuevo termo eléctrico COINTRA y prolongar la durabilidad del mismo, le aconsejamos que lea atentamente las instrucciones contenidas en este manual.



Este producto es conforme a la Directiva EU 2002/96/EC.

El símbolo de la "papelera tachada" reproducido en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos, por lo que se ha de tirar en un centro de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos o bien se ha de devolver al distribuidor en el momento de la compra de un nuevo aparato equivalente.

El usuario es responsable de la entrega del aparato, al final de su vida útil, a los centros de recogida establecida.

La correcta recogida del aparato permitiendo el reciclaje del aparato al final de la vida útil del mismo, el tratamiento de éste y el desmantelamiento respetuoso con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y sobre la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto.

Para informaciones más detalladas acerca de los sistemas de recogida disponibles, dirigirse a las instalaciones de recogida de los entes locales o a los distribuidores en los que se realizó la compra.

ÍNDICE

Pág.

1. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO Y CONSERVACIÓN	3
1.1. Características generales	3
1.2. Instrucciones de instalación	3
1.3. Ubicación del producto	3
1.4. Colocación y sujeción	4
1.5. Instalación red hidráulica	4
1.6. Descripción válvula de seguridad	4
1.7. Instalación eléctrica	5
1.8. Puesta en servicio	5
1.9. Conservación	5
1.10. Termostato regulable desde el exterior	5
2. VOLUMEN DE PROHIBICIÓN Y VOLUMEN DE PROTECCIÓN	12
3. DIMENSIONES GENERALES DE LOS TERMOS	13
4. ESQUEMA INSTALACIÓN ELÉCTRICA	14
5. ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO	15
5.1. Instalación vertical	15
6. SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA	6
7. GARANTÍA	17

I. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO Y CONSERVACIÓN

El buen funcionamiento de su termo depende no sólo de la calidad del producto, sino también de su correcta instalación por un profesional cualificado.

1.1. Características generales

Ficha de producto

MODELO		TS-30	TS-50	TS-80	TS-100	TS-150
CAPACIDAD NOMINAL	l	28.5	48.5	76	97	132
PESO LLENO DE AGUA*	Kg	42	67	99	124	167
RANGO DE AJUSTE DE TEMPERATURA	°C	35~75				
PRESIÓN MÁXIMA DE TRABAJO DEL TANQUE INTERNO	MPa	0.85				
FUENTE DE ALIMENTACIÓN		230V~50/60Hz				
POTENCIA NOMINAL	kW	1.5				
PERFIL DE CARGA DECLARADO		 S	 M	 M	 L	 XL
CLASE DE EFICIENCIA ENERGÉTICA DE CALENTAMIENTO DE AGUA		D	D	D	D	D
EFICIENCIA ENERGÉTICA DE CALENTAMIENTO DE AGUA (η_{th})	%	29.0	33.5	33.0	35.5	35.5
CONSUMO ANUAL DE ELECTRICIDAD	kWh	636	1533	1556	2884	4720
NIVEL DE POTENCIA SONORA (L_{wA})	dB	15	15	15	15	15
CONSUMO DIARIO DE ELECTRICIDAD (Q_{dA})	kWh	3.134	7.318	7.455	13.574	22.217
AGUA MEZCLADA A 40 °C (V40)	l	-	70.0	110.0	160.0	260.0
AJUSTE DE TEMPERATURA DE TERMOSTATO EN SU COMERCIALIZACIÓN	°C	75	75	75	75	75

* A tener en cuenta al realizar el anclaje a la pared.

1.2. Instrucciones de instalación

La instalación debe cumplir la reglamentación oficial como el "Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión", el "Código Técnico de la Edificación" y la "Reglamentación local aplicable".

Especialmente para la instalación en un cuarto de baño o aseo, se respetarán los volúmenes establecidos por el "Reglamento electrotécnico de baja tensión".

- En el volumen de prohibición (fig. 1) pág. 12 no se instalarán interruptores, tomas de corriente ni aparatos de iluminación.
- En el volumen de protección (fig. 2) pág. 12 no se instalarán interruptores, pero podrán instalarse tomas de corriente de seguridad.

1.3. Ubicación del producto

Conviene situar el termo lo más cerca posible de los puntos de toma de agua caliente para evitar pérdidas de calor en las tuberías.

Los termos TS se instalarán siempre en posición vertical, con las conexiones de agua abajo (ver fig. 7, pág. 15).

Para facilitar en su día la revisión y limpieza interna, debe quedar un espacio libre de al menos 25 cm entre la tapa de protección (pos. 12 en fig. 7, págs. 15) del termo y cualquier obstáculo fijo.

1.4. Colocación y sujeción

Para anclar el termo en la pared (**ver cotas** en pág.13) utilice 2 tacos y tornillos adecuados para soportar el peso del termo lleno de agua (**ver tabla "características"** pág. 3). Se acompaña como dotación estos elementos.

1.5. Instalación red de agua

Al instalar las tuberías de agua siga las reglas básicas para la prevención de la corrosión: "No emplee cobre antes de hierro o acero, en el sentido de la circulación del agua". Para evitar pares galvánicos y su efecto destructor, rosque en los dos tubos del termo, (tal como se ve en los dibujos de la fig. 7, págs. 15) y empleando cinta de teflón, los manguitos aislantes (pos. 11) suministrados con el termo.

Rosque al tubo de entrada de agua fría (azul) del termo el grupo de seguridad hidráulica con dispositivo de vaciado (pos. 7, fig. 7, págs. 15) suministrado con el termo y de este al manguito electrolítico. Instale en el tubo de alimentación de agua fría una llave de corte, tal como se ve en los dibujos (fig. 7 pos. 9, págs. 15).

Conecte la tubería de distribución de agua caliente al manguito aislante del tubo de salida de agua caliente (rojo) del termo.

El grupo o la válvula de seguridad hidráulica, suministrado con el termo, contiene una válvula de retención y de sobrepresión. Esta última abre como máximo a 8,5 bar. **Si la presión en la instalación de agua supera los 5 bar, instale un reductor de presión, como indica la normativa.**

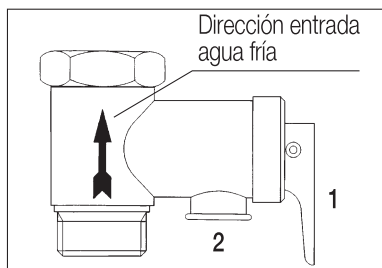
El uso generalizado de válvulas antirretorno en las acometidas de la red de agua sanitaria, ocasiona un fuerte aumento de presión por efecto del proceso de calentamiento; en estos casos se hace imprescindible conducir el desagüe de la válvula de seguridad a un tubo de evacuación provisto de sifón (fig. 7 pos. 8, págs. 15); este tubo debe de salir al aire libre y debe de instalarse en declive continuo hacia abajo.

El vaciado del termo se puede realizar con la palanca correspondiente (1).

Compruebe la estanquidad de todas las conexiones.

1.6. Descripción válvula de seguridad

1. - Dispositivo para el vaciado del agua del termo.
2. - Boca de salida o vaciado.



1.7. Instalación eléctrica

Asegúrese de que la tensión eléctrica disponible es de 230 V / 50 Hz.

El cable de conexión del termo tiene una clavija tipo Schuko, con contactos laterales de toma de tierra. Asegúrese que la toma de corriente es una base de enchufe adecuada para la clavija del termo y que los tres conductores (uno de ellos de tierra) hasta la base de enchufe tengan sección suficiente para la potencia a consumir.

Procure que la instalación eléctrica lleve el disyuntor diferencial reglamentario (fig.6, pág.14).

El cable de alimentación es del tipo H05 V V F 3 x 1 mm² blanco.

1.8. Puesta en servicio

Llene el termo de agua, abriendo la llave de corte de agua fría y los grifos de agua caliente. Cuando salga agua por estos últimos, cierrellos, empezando por el más bajo (bidet) y terminando por el más alto (ducha). De esta forma se eliminará el aire del termo y de las tuberías.

Conecte el termo enchufando su clavija. La lámpara piloto (pos. 6, fig. 7, págs. 15) encendida indica que se está calentando el agua; apagada indica que todo el agua caliente está a la temperatura seleccionada en el termostato de regulación del termo.

El calentador se debe llenar de agua antes del primer uso (o después del mantenimiento o limpieza), y después conectarlo a la corriente. **NO CONECTARLO ELECTRICAMENTE** si no está lleno, puesto que se puede estropear la resistencia.

1.9. Conservación

Es imprescindible que el Servicio de Asistencia Técnica (SAT) revise anualmente su termo para eliminar la cal depositada en el elemento calefactor (pos. 4, fig. 7, págs. 15) y comprobar el estado del ánodo de magnesio (pos. 14, fig. 7, págs. 15). Si el agua en su zona es muy dura o corrosiva debe solicitar revisiones más frecuentes.

Si el ánodo de magnesio de su termo está desgastado, el SAT debe sustituirlo por uno nuevo.

No olvide maniobrar regularmente la válvula de sobrepresión, a fin de evitar que se bloquee; esta acción se puede realizar con la palanca nº 1, dispositivo de la válvula de seguridad para el vaciado del agua del termo (pág. 4).

Para limpiar el exterior del termo debe emplearse un paño humedecido con agua jabonosa. No emplee productos abrasivos o que contengan disolventes (por ejemplo alcohol).

Por razones de seguridad, COINTRA GODESIA, S.A. no se responsabiliza del empleo de otros elementos que no sean los de origen e instalados por su Servicio de Asistencia Técnica.

5. SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA DEL FABRICANTE

Más de 120 puntos en toda España.

Estamos a su disposición en el teléfono:

902 40 20 10

NADIE MEJOR QUE COINTRA CONOCE SU TERMO

Asegure la vida y buen funcionamiento de su aparato.

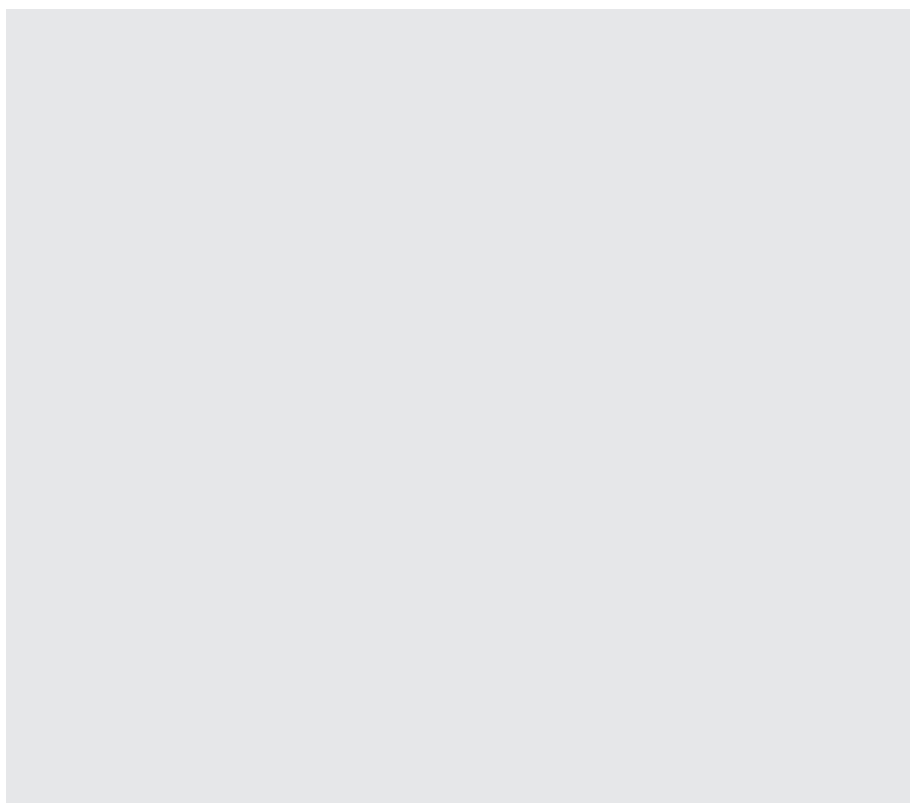
COINTRA le ofrece la seriedad y garantía que sólo puede dar el Servicio Técnico **Oficial** del Fabricante.

Solicite información en su teléfono amigo

902 40 20 10

TERMOACUMULADORES ELÉCTRICOS

Instruções para instalação uso e conservação



Parabens pela aquisição de nosso produto!

O aquecedor eléctrico COINTRA que você escolheu, foi projectado e fabricado com esmero pelos nossos especialistas e cuidadosamente comprovado para satisfazer a todas exigências.

Para que o novo aquecedor eléctrico COINTRA tenha maior rendimento e durabilidade aconselhamos a leitura atenta das instruções contidas neste manual, antes de comêçar qualquer operação



Este producto está de acordo com a Directiva EU 2002/96/EC.

O símbolo da papelreira marcada desenhada reproduzida no aparelho, indica que o producto ao final de sua vida útil, deve ser tratado por separado dos resíduos domésticos, devendo ser jogado em um centro de recolhida diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos ou melhor, devolvido ao revendedor no momento da compra de um novo aparelho equívalente.

O usuário é responsável pela a entrega do aparelho no final de sua vida útil, de acordo com as normas de recolhida estabelecidas acima.

A correcta recolhida diferenciada para o posterior envio do aparelho em desuso, a reciclagem, ao tratamento, e a recolhida ambientalmente compatível, contribui a evitar possíveis efeitos nocivos ao meio ambiente e a saúde, favorecendo a reciclagem dos materiais dos quais está composto o producto.

Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolhida disponíveis, dirigir-se ao serviço local de coleta de residuos ou a loja na qual se efetuou a compra.

ÍNDICE

Pág.

1. INSTRUÇÕES PARA INSTALAÇÃO USO E CONSERVAÇÃO	9
1.1. Características generales	9
1.2. Instruções para a instalação	9
1.3. Localización del producto	9
1.4. Colocação	10
1.5. Instalação rede hidráulica	10
1.6. Instalação eléctrica	10
1.7. Por em funcionamento	11
1.8. Conservação	11
1.9. Termostato regulavel externo	11
2. VOLUME DE PROIBIÇÃO E VOLUME DE PROTECCÃO	12
3. DIMENÇÕES GENERALES DE LOS TERMOACUMULADORES	13
4. ESQUEMA DE INSTALAÇÃO ELÉCTRICA	14
5. ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO	15
5.1. Instalação vertical	15
7. GARANTÍA	18

I. INSTRUÇÕES PARA INSTALAÇÃO USO E CONSERVAÇÃO

O bom funcionamento do seu aquecedor depende não só da qualidade del producto, mas também da sua instalação de forma correcta feita por um profissional qualificado.

1.1. Características generales

Ficha de produto

MODELO		TS-30	TS-50	TS-80	TS-100	TS-150
CAPACIDAD NOMINAL	l	28.5	48.5	76	97	132
PESO CHEIO D'ÁGUA*	Kg	42	67	99	124	167
RANGO DE AJUSTE DE TEMPERATURA	°C	35~75				
PRESSÃO MÁXIMA DE TRABALHO DO TANQUE INTERNO	MPa	0.85				
FUENTE DE ALIMENTAÇÃO		230V~50/60Hz				
POTENCIA NOMINAL	kW	1.5				
PERFIL DE CARGA DECLARADO		 S	 M	 M	 L	 XL
CLASSE DE EFICIÊNCIA DE ENERGIA DE AQUECIMENTO DE ÁGUA		D	D	D	D	D
EFICIÊNCIA DE ENERGIA DE AQUECIMENTO DA ÁGUA (η_{ges})	%	29.0	33.5	33.0	35.5	35.5
CONSUMO ANUAL DE ELECTRICIDADE	kWh	636	1533	1556	2884	4720
NÍVEL DE POTÊNCIA SONORA (L_{pwa})	dB	15	15	15	15	15
CONSUMO DIARIO DE ELECTRICIDADE (Q_{ges})	kWh	3.134	7.318	7.455	13.574	22.217
ÁGUA MISTURADA A 40 °C (V40)	l	-	70.0	110.0	160.0	260.0
AJUSTE DA TEMPERATURA DO TERMOSTATO NO SEU MARKETING	°C	75	75	75	75	75

*A considerar no momento da fixação do aparelho na parede.

1.2. Instruções para a instalação

A instalação deve cumprir os regulamentos oficiais como o "Regulamento electrotécnico de baixa tensão", as "Normas básicas para a instalação em interiores de fornecimento de água" e os regulamentos locais aplicáveis.

Especialmente para a instalação na sala de banho ou toilet, respeitar-se-ao os volumes estabelecidos pelo "Regulamento electrotécnico de baixa tensão".

- No volume de proibição (fig. 1) pag. 12 nao serao instalados interruptores, tomadas nem aparelhos para iluminação.
- No volume de protecção (fig. 2) pag. 12 nao serao instalados interruptores, mas poderao ser instaladas tomadas de segurança.

1.3. Localização del producto

Os aquecedores deverão estar situados o mais próximo possível das saidas de água quente para evitar a perda de calor nos canos.

Os Aquecedores TS deverão ser sempre instalados em posição vertical, com as ligações de água para baixo (ver fig. 7) pag. 15.

Para facilitar a revisão e a limpeza interna, quando esta se realize, o aparelho deve manter um espaço livre de pelo menos 25 cm entre a tampa protectora (pos. 12 na fig. 7, pag. 15) do aquecedor e qualquer outro obstáculo fixo.

1.4. Colocação

Para a fixar o aquecedor na parede (**ver cotas** na pag. 14), utilize 2 buchas e parafusos adequados para sustentar o peso do aquecedor cheio d'água (**ver tabela "características"** pag 10).

1.5. Instalação rede hidráulica

Ao instalar os canos d'água, siga as regras básicas para a prevenção da corrosão: "No utilize cobre ou latão antes do ferro ou aço, no sentido da circulação d'água". Para evitar os pares galvânicos e o seu efeito destruidor, enrosque nos dois tubos do aquecedor (tal como mostra os desenhos da pag. 15) e utilizando uma fita de teflon e os anéis isolantes (pos. 11) fornecidos juntamente com o aquecedor.

Enroscar o anel isolante do tubo de entrada d'água fria (azul) do aquecedor, no grupo de segurança hidráulica (pos. 7, pag. 15) fornecido juntamente com o aquecedor. Instalar no tubo de alimentação de água fria uma torneira de segurança, tal como mostram os desenhos da pag. 15 (pos. 9).

Unir os canos de distribuição de água quente ao anel isolante do tubo de saída de água quente (vermelho) do aquecedor.

O grupo de segurança hidráulica, fornecido juntamente com o aquecedor, está formado por uma válvula de retenção e de sobrepressão. Esta última abre com um máximo de 8,5 bar. **Se a pressão na instalação d'água supera os 5 bar, instalar un reductor de pressão, segundo indica a normativa.**

É importante ligar a válvula de segurança a um tubo sifonado (fig. 7, pag. 15); este tubo deve estar virado para fora (2) e inclinado para baixo.

O escoamento do aquecedor de água pode ser efectuado através da respectiva alavanca (1) pag. 4.

Comprovar a estanquidade de todas as ligações.

1.6. Instalação eléctrica

Verificar se a tensão eléctrica é de 230 V / 50 Hz.

O fio de ligação do aquecedor dispõe de uma ficha tipo Schuko, com contactos laterais de fio-terra. Verificar se a tomada apresenta uma base adequada para a ficha do aquecedor e se os três condutores (um deles é o fio terra) estão dotados de secção suficiente para uma carga de 1.700 W (segun modelo) até à base da tomada. Procurar dispor a instalação eléctrica com o disjuntor diferencial regulamentar (fig. 6) pag 14.

1.7. Por em funcionamento

Encher o aquecedor abrindo o torneira de segurança de corte de água fria e as torneiras de água quente. Quando saia água pelas torneiras, deve-se fechá-las, começando pelos aparelhos mais baixos (bidet) e terminando pelos mais altos (chuveiro). Com esse processo será possível eliminar o ar contido no aquecedor e nos canos.

Ligar o aquecedor, ligando a sua ficha. A lâmpada piloto (pos.  pag. 15) quando está acesa indica que a água está a aquecer; quando se apaga indica que a água da caldeira já atingiu a temperatura seleccionada no termostato do grupo de segurança eléctrica do aquecedor.

O esquentador tem de estar cheio de água antes da primeira utilização (ou após limpeza ou manutenção), e só depois pode ser ligado à corrente. NÃO LIGAR À CORRENTE se o esquentador não estiver cheio, uma vez que poderá danificar a resistência.

1.8. Conservação

Recomendamos que faça uma revisão anual do aquecedor a través do Serviço de Assistência Técnica (S.A.T.) para eliminar o calcário depositado na resistência (pos. 4, pag. 15) e comprovar o estado do anodo de magnésio (pos. 14 pag. 15). Caso a água da sua zona seja dura ou corrosiva seria mais adequado solicitar revisões mais frequentes.

Se o anodo de magnésio do seu aquecedor já se encontra gasto, o S.A.T. deverá substituí-lo por outro novo.

Não Esqueça de manobrar regularmente a válvula de segurança, a fim de evitar o bloqueio da mesma. Esta operação pode realizar-se com a patilha nº 1, dispositivo próprio para a evacuação da água do termoacumulador (pag. 4).

Para a limpeza exterior do aquecedor recomendamos o uso de um pano humedecido em água com sabão. Não utilize produtos abrasivos ou que contenham dissolventes (por exemplo o álcool).

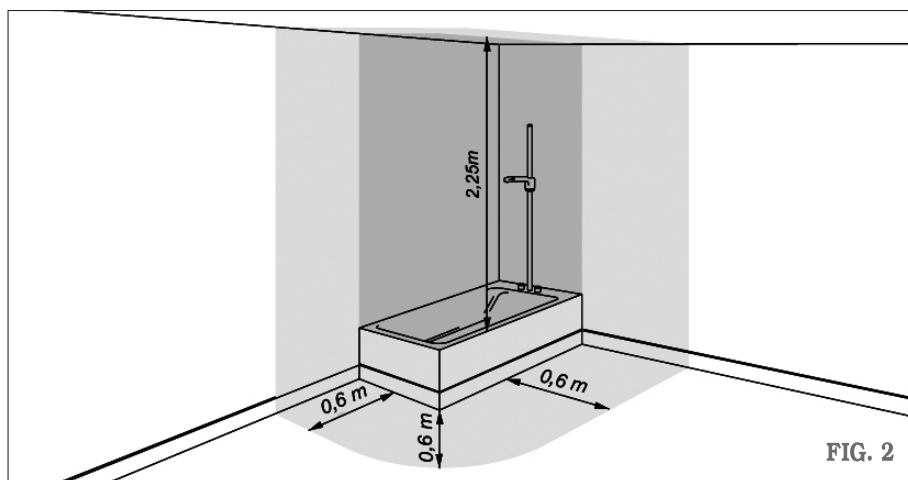
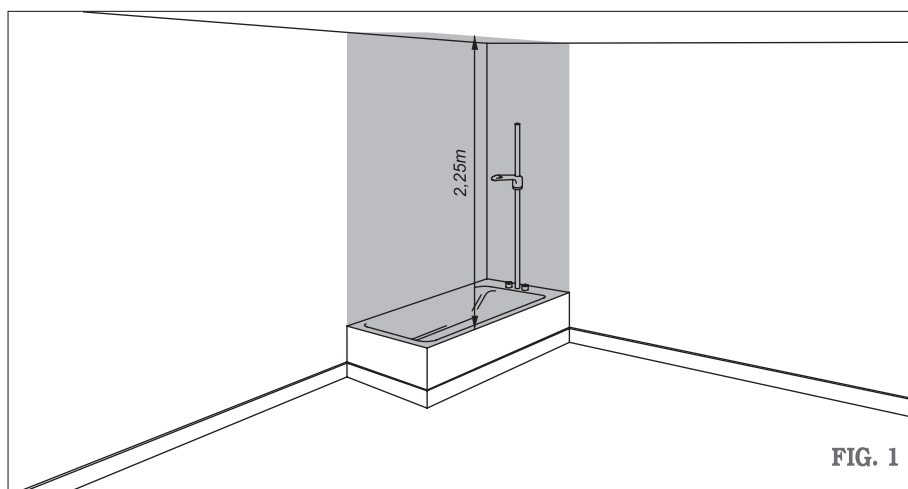
Por motivos de segurança, COINTRA GODESIA, S.A. não se responsabiliza pelo uso de outros elementos que não sejam os originais e instalados pelo Serviço de Assistência Técnica.

2. VOLUMEN DE PROHIBICIÓN Y VOLUMEN DE PROTECCIÓN

2. VOLUME DE PROIBIÇÃO E VOLUME DE PROTECÇÃO

Volumen de prohibición / Volume de proibição (Fig. 1).

Volumen de protección / Volume de protecção (Fig. 2).



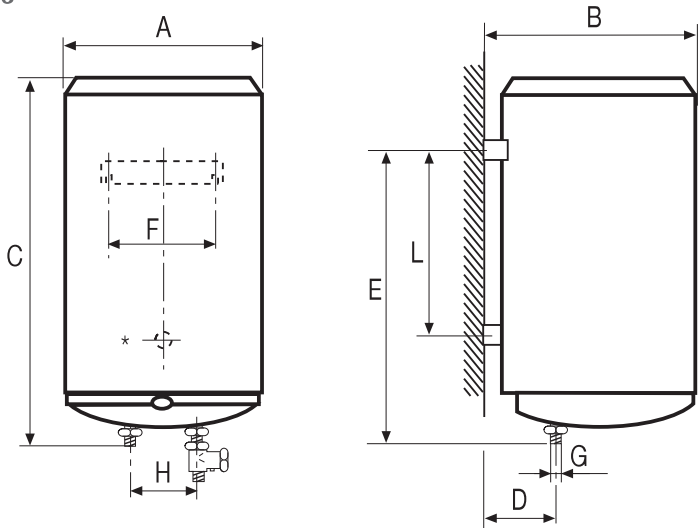
3. DIMENSIONES GENERALES DE LOS TERMOS

3. DIMENÇÕES GERAIS DE LOS TERMOACUMULADORES

Esquema de dimensiones (mm) / Esquemas de dimensões (mm) (fig. 3, fig. 4, fig. 5).

MODELOS COTA	TS-30	TS-50	TS-80	TS-100	TS-150
A	ø 368	ø 450	ø 450	ø 450	ø 450
B	390	480	480	480	480
C	520	570	790	945	1.285
D	126	165	165	165	165
E	365	395	615	770	1.110
F	195	195	195	195	195
G	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	3/4"
H	100	100	100	100	100
L	165	185	403	515	855

FIG. 3



* Los modelos TS-100 y TS-150 disponen de dos soportes metálicos de fijación.

* Os modelos TS-100 e TS-150 dispõem dos suportes metálicos de fixação.

4. ESQUEMA INSTALACIÓN ELÉCTRICA

4. ESQUEMA DE INSTALAÇÃO ELÉCTRICA

Esquema de instalación eléctrica / Esquema de instalação electrica (fig. 6).

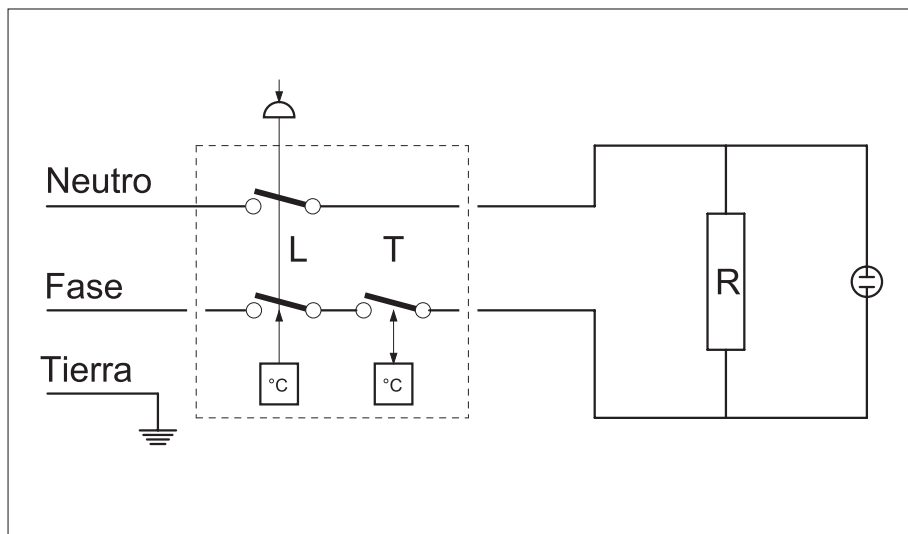


FIG. 6

5. ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO

5. ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO

5.1. Instalación vertical / Instalação vertical (fig 7).

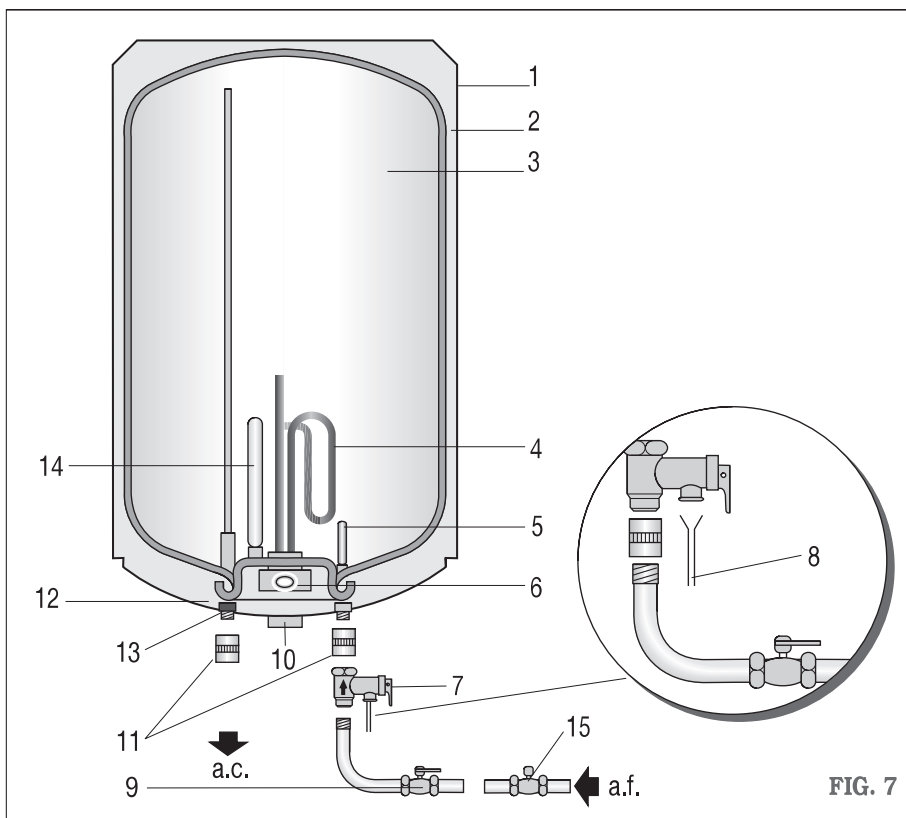


FIG. 7

¡ATENCIÓN!

INSTALAR LOS MANGUITOS ELECTROLÍTICOS Nº 11 (SUMINISTRADOS CON LOS TERMOS), LLENAR EL TERMO DE AGUA ANTES DE CONECTARLO A RED, Y REVISAR EL ÁNODO DE MAGNESIO Nº 14 ANUALMENTE PARA EVITAR CORROSIONES. **COINTRA GODESIA, S.A.** DECLINA SU RESPONSABILIDAD EN CUANTO A CORROSIÓN SI NO SE TIENE EN CUENTA LOS DOS PUNTOS RESEÑADOS.

¡ATENÇÃO!

INSTALAR AS CHUMACEIRAS ELECTROLITICAS Nº 11 (FORNECIDAS JUNTAMENTE COM OS AQUECEDORES), ENCHER O TERMOACUMULADOR DE ÁGUA ANTES DE O LIGAR À REDE ELECTRICÁ. REVISAR O ANODO DE MAGNESIO Nº 14 ANUALMENTE PARA EVITAR A CORROSAO. **COINTRA GODESIA, S.A.** NAO SE RESPONSABILIZA PELA CORROSAO CAUSADA PELA INFRAÇÃO DOS REFERIDOS ITENS.

ESPAÑOL

1. Envolverte.
2. Aislamiento (espuma de poliuretano expandido sin CFC).
3. Calderín esmaltado vitrificado.
4. Elemento calefactor.
5. Entrada de agua con rompechorro.
6. Lámpara piloto.
7. Grupo de seguridad hidráulica.
8. Desagüe conducido.*
9. Llave corte de agua fría.*
10. Grupo termostato.
 - Termostato.
 - Limitador de temperatura.
11. Manguitos aislantes.
12. Tapa protección.
13. Salida agua caliente.
14. ánodo de magnesio.
15. Reductor de Presión: Es necesario colocarlo después del contador en la entrada de la vivienda (nunca cerca del termo) cuando la presión es superior a 5 bar.

* a poner por el instalador

PORTUGUÊS

1. Envólocro.
2. Isolamento (espuma de poliuretano expandido sin CFC).
3. Caldeira esmaltada vitrificada.
4. Resistência.
5. Entrada de água espalhada.
6. Lâmpada piloto.
7. Grupo de segurança hidráulica.
8. Esgoto dirigido*
9. Torneira de corte de água fria*
10. Grupo termostato.
 - Termostato.
 - Limitador de temperatura.
11. Anéis isolantes.
12. Tampa de proteção.
13. Saída de água quente.
14. Anodo de magnésio.
15. Redutor de Pressão: quando a pressão for superior a 5, bar a sua instalação será depois do contador, na entrada da casa (nunca perto do aquecedor).

* Para ser colocado pelo instalador

COINTRA GODESIA, S.A.

USUARIO

Nombre
Domicilio
Población
Código Postal

Fecha de venta
Número serie aparato

VENDEDOR

Nombre
Domicilio
Población
Código Postal

Sello y firma del distribuidor

CERTIFICADO DE GARANTÍA

COINTRA GODESIA, S.A., con domicilio social Avda. Italia, 2. (Edificio Ferrolí) - 28820 Coslada (Madrid), garantiza los termos eléctricos contenidos en el presente manual, que se suministran de acuerdo con la Ley 23/2003 (R.D. 1/2007) de garantía en la venta de Bienes de Consumo.

Salvo prueba de lo contrario, se presumirá que las faltas de conformidad que se manifiesten transcurridos 6 meses desde la entrega, no existían cuando el bien se entregó.

El periodo de garantía de **2 años** indicado en dicha Ley contra las faltas de conformidad que se manifiesten en el producto, comenzará a contar desde la adquisición del producto, comprobado mediante la cumplimentación de la garantía, teniendo que estar firmada y sellada por el establecimiento que ha efectuado su venta.

Dicha garantía tiene validez, única y exclusivamente, para los aparatos vendidos e instalados en el territorio español.

GARANTIA COMERCIAL:

COINTRA GODESIA, S.A. para los modelos TS, ofrece una garantía comercial que consiste en:

- 2 años tanto en mano de obra como en piezas de repuesto desde la adquisición de producto, comprobado mediante la cumplimentación de la garantía, teniendo que estar firmada y sellada por el establecimiento que ha efectuado su venta,

La garantía no cubre las incidencias producidas por:

- La alimentación eléctrica de equipos con grupos electrógenos o cualquier otro sistema que no sea una red eléctrica estable y de suficiente capacidad.
- Los productos cuya reparación no haya sido realizada por el Servicio Técnico OFICIAL de Cointra Godesia y/o personal autorizado de Cointra Godesia.
- Corrosiones, deformaciones, etc., producidas por un almacenamiento inadecuado.
- Manipulación del producto por personal ajeno a Cointra Godesia durante el periodo de garantía.
- Montaje e instalación no acorde con las instrucciones que se suministran, por ejemplo, conectar el termo sin haberlo llenado previamente.
- Instalación del equipo que no respete las Leyes y Reglamentaciones en vigor (electricidad, hidráulicas, etc.)
- Defectos en las instalaciones eléctrica, hidráulica, desagües o bien por insuficiencia de caudal necesario.
- Anomalías causadas por el incorrecto tratamiento del agua de alimentación al equipo, por corrosiones originadas por la agresividad de la misma, por tratamientos desincrustantes mal realizados, etc.
- Anomalías causadas por agentes atmosféricos (hielos, rayos, inundaciones, etc.) así como por corrientes erráticas.
- Anomalías causadas por condensaciones.
- Deterioro de los componentes de uso normal, ánodo de magnesio, juntas, selectores, ...
- Mantenimiento inadecuado, descuido o mal uso.

Los daños producidos en el transporte deberán ser reclamados por el usuario directamente al transportista.

Las posibles intervenciones efectuadas durante el periodo de garantía o la necesidad de un nuevo aparato, no modifica la fecha de finalización de la garantía siempre referida al primer aparato adquirido.

El material sustituido en garantía quedará en propiedad de COINTRA GODESIA, S.A.

MUY IMPORTANTE. Para hacer uso del derecho de Garantía aquí reconocido, será requisito necesario que el aparato se destine al uso doméstico. También será necesario, presentar al personal técnico de Cointra Godesia, antes de su intervención, la factura o ticket de compra del aparato junto al albarán de entrega correspondiente si éste fuese de fecha posterior. Las posibles reclamaciones deberán efectuarse ante el organismo competente en esta materia.

NOTA: Todos nuestros Servicios Técnicos Oficiales disponen de la correspondiente acreditación por parte de Cointra. Exija esta acreditación en cualquier intervención.

COINTRA GODESIA, S.A.

UTILIZADOR

Nome
Domicílio
Localidade
Postcode

VENDEDOR

Nome
Domicílio
Localidade
Postcode

Data de venda
Número de série da aparelhos

Carimbo e assinatura do distribuidor

CERTIFICADO DE GARANTIA

COINTRA GODESIA, S.A., com sede social na Avda. Italia, 2. (Edifício Ferrolí)-28820 Coslada (Madrid), garantias aos produtos contidos no presente manual, que fornece de acordo com a Lei 67/2003 sobre garantias na venda de Bens de Consumo.

Salvo prova em contrário, presumir-se-á que as faltas de conformidade que sejam declaradas depois de decorridos seis meses a contar da entrega não existiam quando o bem foi entregue.

O período de **2 anos** indicado na lei contra faltas de conformidade no produto, comence a contar a partir da entrega do produto, verificada através do preenchimento da garantia, tem que ser assinado e selado por estabelecimento que fez a sua venda.

Tal garantia é válida, única e exclusivamente, para os aparelhos vendidos e instalados no território português.

GARANTIA COMERCIAL:

COINTRA GODESIA, S.A. para os modelos TS, oferece uma garantia comercial que consiste em:

- 2 anos, tanto de trabalho e peças de reposição a partir da compra do produto encontrado através do preenchimento da garantia, devendo ser assinado e carimbado pelo estabelecimento que fez a sua venda,

A garantia não cobre os incidentes provocados por:

- Alimentação eléctrica dos equipamentos com grupos electrogéneos ou qualquer outro sistema que não seja uma rede eléctrica estável e com uma capacidade suficiente.
- Os produtos cuja reparação não tenha sido efectuada pelo Serviço Técnico OFICIAL da Cointra Godesia e/ou por pessoal autorizado pela Cointra Godesia.
- Corrosões, deformações, etc., provocadas por armazenamento inadequado.
- Manuseamento do produto por pessoal alheio à Cointra Godesia durante o período de garantia.
- Montagem e instalação feita não seguindo as instruções fornecidas com os equipamentos, por exemplo, ligar o termoacumulador eléctrico sem enchê-lo previamente.
- Instalação do equipamento não respeitadora das Leis e das Regulamentações em vigor (instalação eléctrica, hidráulica, etc.).
- Defeitos nas instalações eléctrica, hidráulica, desaguamento ou então caudal necessário insuficiente.
- Anomalias causadas pelo tratamento incorrecto da água de alimentação do equipamento, por corrosões originadas pela agressividade da mesma, por tratamentos desincrustantes mal efectuados, etc.
- Anomalias causadas por agentes atmosféricos (gelo, raios, inundações, etc.) assim como por correntes erráticas.
- Anomalias causadas por condensação.
- Deterioração dos componentes de utilização normal, anodo de magnésio, juntas, selectores, ...
- Manutenção inadequada, descuido ou mau uso.

Os danos provocados durante o transporte deverão ser reclamados directamente pelo utilizador ao transportador.

Possíveis intervenções feitas durante o período de garantia ou a necessidade de um novo aparelho, não altera a data de término da garantia prestada relativamente ao primeiro aparelho comprado.

Material substituída pela garantia serão propriedade da COINTRA GODESIA, S.A.

MUITO IMPORTANTE. Para que possa fazer uso do direito de Garantia aqui reconhecido, exige-se que o aparelho seja destinado a uso doméstico. Também será necessário apresentar ao pessoal técnico da Cointra Godesia, antes da sua intervenção, a factura ou o talão de compra do aparelho, juntamente com a guia de entrega correspondente, se esta tiver data posterior.

NOTA: Todos os nossos Serviços Técnicos Oficiais dispõem da respectiva certificação por parte da Cointra. Exija esta certificação em qualquer intervenção.

Cointra Godesia, s.a.

Avda. Italia, 2 (Edificio Ferrolí) - 28820 Coslada (Madrid) - ESPAÑA
Tel.: +34 916 707 459. Fax: +34 916 708 683
S.A.T. Tel.: 902 402 010
E-mail: info@cointra.es

Cointra Godesia, S.A. se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, los datos y características de los aparatos presentes en este documento.
Miembro de Anifel (Asociación Nacional de fabricantes de electrodomésticos).

Cód. 000.63.420 (2016-02)